FICHE TECHNIQUE
**COLLECTION 2023**

# JAPON - CIRCUIT GRANDE DECOUVERTE DU JAPON – JPNCT002

**12h30**

**+8h Hiver/+7h Eté**

Nous avons le plaisir de vous accueillir sur l'un de nos circuits avec guide. Vous trouverez dans cette fiche technique des renseignements complémentaires vous permettant d'organiser au mieux votre voyage.

**FICHE TECHNIQUE VALABLE POUR LES DEPARTS DU 17/03/2023 AU 19/11/2023 INCLUS**

Ce circuit vous fera découvrir des villes ultramodernes avec leurs gratte-ciel et grandes enseignes lumineuses, de superbes temples et petites villes traditionnelles pleines de charme en passant par les paysages des "Alpes japonaises". Chaque saison transforme les sites en ravissantes estampes : des érables écarlates en automne aux collines enneigées en hiver, jusqu'aux cerisiers en fleurs du printemps... Vous découvrirez le meilleur du Japon !

## VOTRE VOYAGE

L'itinéraire est donné à titre indicatif. Il peut être modifié en fonction des arrivées et des départs des vols internationaux, des conditions climatiques, des transports intérieurs et des lieux d'hébergement. Nous vous indiquons le nombre de kilomètres parcourus ainsi que la durée estimée du temps de transport. Cette dernière peut varier en fonction des conditions climatiques et du trafic.

## ITINERAIRE pour tous les départs sauf départs du 08 et 15/05/2023 et 10/10, 05/11, 12/11 et 19/11/2023

**Jour 1 : Paris – Osaka**
Envol à destination du Japon. Nuit à bord.

**Jour 2 : Osaka – Himeji • (190 km/env. 3h)**
Arrivée à l'aéroport, accueil par votre guide et transfert à Osaka. Déjeuner en cours de route. Vous visiterez le château d'Osaka, le plus grand d'Asie en son temps, puis les quartiers commerçants de Kuromon Market, Namba et Dotonbori, parmi les plus animés de la ville. Route pour Himeji. Dîner et nuit à l'hôtel Monterey Himeji 3*.

**Jour 3 : Himeji – Miyajima – Hiroshima • (305 km/env. 4h)**
Visite du château d'Himeji, dont les murs blancs évoquent l'envol d'un oiseau, classé au patrimoine mondial de l'UNESCO. Route pour Hiroshima. Arrivée et déjeuner dans un restaurant local. Traversée en ferry pour l'île de Miyajima pour une visite à pied du sanctuaire : lieu sacré construit en partie dans la mer, avec des bâtiments sur pilotis et son "torii" à quelques dizaines de mètres au large. Retour à Hiroshima. Dîner dans un restaurant local et nuit à l'hôtel Vista Hiroshima 3*.

**Jour 4 : Hiroshima – Kyoto • (360 km/env. 4h30)**
Visite d'Hiroshima avec le mémorial de la Paix, son dôme, le musée et le parc. Il fut le seul bâtiment à rester debout près du lieu où explosa la première bombe atomique, le 6 août 1945. Déjeuner, puis départ vers Kyoto. À l'arrivée, installation pour 3 nuits à l'hôtel Urban Hotel Kyoto Nijo Premium 3*. Dîner et nuit.

**Jour 5 : Kyoto • (40 km/env. 1h30)**
Journée entière consacrée à la visite de Kyoto avec le temple Kiyomizu-dera qui vous offrira une vue panoramique sur la ville de Kyoto. Puis, découverte du château de Nijo-jo, reflet de la puissance des shoguns qui ont gouverné le Japon pendant plus de 200 ans. Déjeuner, et visite du temple Kinkaku-ji, le "pavillon d'or", qui se reflète majestueusement sur l'eau d'un étang. Enfin, vous découvrirez le temple Ryoan-ji, très célèbre pour son "kare sansui", ou jardin de roche, l'un des plus beaux du Japon. Vous terminez cette journée, par une balade dans le vieux quartier Gion. Retour en transports en commun. Dîner et nuit.

**Jour 6 : Kyoto – Nara – Kyoto • (100 km/env. 2h)**
Journée consacrée à Nara et au temple de Todai-ji. Le Daibutsuden Hall, qui est le plus grand bâtiment en bois au monde, abrite l'une des plus grandes statues en bronze. Le parc de Nara de 5,25 ha est réputé pour ses daims peu farouches, considérés comme des messagers divins du tombeau de Kasuga. Visite du sanctuaire Kasuga, fondé au 8e siècle pour protéger la capitale. Déjeuner, puis retour à Kyoto. Arrivée à l'hôtel et fin de journée libre. Dîner dans un restaurant local et nuit.

**Jour 7 : Kyoto – Mont Koya • (118 km/env. 2h40)**
Départ pour le mont Koya. À l'arrivée, déjeuner. Ensuite, départ pour la découverte du mont Koya. Vous visiterez son immense cimetière de près de 200 000 pierres tombales de samouraïs,

de personnalités et de gens ordinaires, sous une forêt de cèdres centenaires. Découverte d'Okunoin, considéré comme le site le plus sacré du mont Koya. Puis, visite du temple Kongobu-ji, situé dans le centre-ville de Koya. Transfert pour la nuit au temple bouddhiste en haut d'une montagne afin de partager la vie des bonzes. Dîner végétarien.

**Jour 8 : mont Koya – Takayama • (410 km/env. 6h)**
Petit déjeuner végétarien au temple, avec, pour les lève-tôt, l'occasion de participer à la méditation. Puis, départ pour Takayama. Déjeuner en cours de route. À l'arrivée, installation à l'hôtel Tokyu stay Hida Takayama Musubi no Yu 3*. Dîner dans un restaurant local. Nuit à l'hôtel.

**Jour 9 : Takayama – Shirakawago – Kanazawa • (163 km/env. 2h50)**
Vous commencerez la journée par la découverte du marché en plein air de Miyagawa et une balade dans le quartier de Kamisannomachi. Puis, visite de Takayama Jinya, l'ancienne demeure du gouverneur de la province. Ensuite, départ vers Shirakawago. Déjeuner. Arrêt au point de vue de Shiroyama, offrant de belles vues sur Ogimachi et ses fermes. Visite de l'ancien village traditionnel japonais de Shirakawago, classé patrimoine mondial de l'UNESCO pour son architecture rurale traditionnelle. Route vers Kanazawa pour une balade dans le vieux quartier d'Higashi Chaya, et ses rues bordées de maisons de geishas. Dîner. Nuit à l'hôtel Vista Kanazawa 3*.

**Jour 10 : Kanazawa – Matsumoto • (186 km/env. 4h)**
Découverte à pied du vieux quartier féodal de Kanazawa et de l'atmosphère traditionnelle des résidences de samouraïs. Un quartier tout à fait unique, avec ses rues pavées, bordées de murs en torchis, derrière lesquels se cachent de luxueuses demeures. Puis, visite de l'un des trois plus beaux jardins du Japon, le Kenroku-en. Déjeuner et départ pour Matsumoto. Dîner. Nuit à l'hôtel Montagne Matsumoto 3*.

**Jour 11 : Matsumoto – Narai – Lac Kawaguchi • (192 km/env. 3h15)**
Vous visiterez le château de Matsumoto, classé monument historique au patrimoine culturel national. Caractéristique de l'époque Sengoku, son allure à la fois imposante et distinguée est très appréciée des touristes et des habitants, qui l'appellent familièrement "le corbeau noir". Route pour Narai en empruntant la vallée de Kiso. Balade dans Narai, ville typique de la période Edo, aux maisons en bois pittoresques. Déjeuner japonais. Puis départ pour le lac Kawaguchi. À l'arrivée, installation au Fuji Royal Hotel Kawaguchiko 3*. Dîner. Expérimentez la nuit en "ryokan", vêtu de votre "yukata", le kimono de coton. Vous profiterez des "onsen", les bains d'eau thermale très chaude, et dormirez sur le tatami de votre chambre japonaise.

**Jour 12 : lac Kawaguchi – Hakone – Kamakura – Tokyo • (250 km/env. 4h50)**
Départ pour Hakone. Puis vous prendrez le téléphérique jusqu'au port où vous embarquerez pour une croisière sur le lac Ashi formé dans un cratère volcanique. Vous découvrirez la vallée d'Owakudani, offrant une vue époustouflante sur le mont Fuji. Ce sera l'occasion d'admirer des lacs limpides, des pics volcaniques, des remontées sulfureuses et des collines ombragées. Route pour Kamakura. À l'arrivée, déjeuner, puis découverte du grand bouddha au temple Kotokuin et du sanctuaire Tsurugaoka Hachiman-gu, symbole de la vieille capitale. Départ pour Tokyo. Installation à l'hôtel Monday Asakusa 3*. Dîner dans un restaurant local. Nuit.

**Jour 13 : Tokyo**
Journée et repas libres. Visite recommandée, en option et à réserver sur place : journée de découverte de Tokyo en transports en commun (déjeuner libre). Départ pour la découverte du

quartier d'Asakusa avec le temple Senso ji et sa rue Nakamise. Passage par la place du Palais impérial. Temps libre pour le déjeuner. L'après-midi, découverte des quartiers "branchés" d'Harajuku et Omotesando. Vous terminerez par le siège du gouvernement métropolitain avec une superbe vue sur Tokyo. Nuit à l'hôtel.

**Jour 14 : Tokyo**
Journée et repas libres. Visite recommandée, en option et à réserver sur place : découverte de Nikko incluant le magnifique sanctuaire Tosho-gu et le temple de Futarasan (en transports en commun). Nuit à l'hôtel.

**Jour 15 : Tokyo – Paris**
Transfert pour l'aéroport avec assistance anglophone (repas libres) et envol vers la France. Arrivée à Paris le jour-même.

## ITINERAIRE pour les départs du 08 et 15/05/2023

**Jour 1 : Paris – Osaka**
Envol à destination du Japon. Nuit à bord.

**Jour 2 : Osaka – Himeji • (190 km/env. 3h)**
Arrivée à l'aéroport, accueil par votre guide et transfert à Osaka. Déjeuner en cours de route. Vous visiterez le château d'Osaka, le plus grand d'Asie en son temps, puis les quartiers commerçants de Kuromon Market, Namba et Dotonbori, parmi les plus animés de la ville. Route pour Himeji. Dîner et nuit à l'hôtel Monterey Himeji 3*.

**Jour 3 : Himeji – Kurashiki – Okayama • (170 km/env. 3h)**
Visite du château d'Himeji, dont les murs blancs évoquent l'envol d'un oiseau, classé au patrimoine mondial de l'UNESCO. Route pour Kurashiki. Déjeuner dans un restaurant local en cours de route. Arrêt pour voir le Seto Ohashi, immense pont suspendu. Puis, découverte du vieux quartier historique de Bikan avec ses maisons anciennes, ponts de pierre enjambant les canaux. Départ pour l'hôtel Okayama City Hotel Kiwatacho 3* et installation pour la nuit. Dîner.

**Jour 4 : Okayama – Kyoto • (220 km/env. 4h)**
Découverte du jardin de Korakuen, l'un des 3 plus beaux jardins du Japon. Puis, visite du château d'Okayama, haut de six étages, de couleur noir corbeau avec des pointes de dorures. Déjeuner, puis départ vers Kyoto. À l'arrivée, installation pour 3 nuits à l'hôtel Urban Hotel Kyoto Nijo Premium 3*. Dîner et nuit.

**Jour 5 : Kyoto • (40 km/env. 1h30)**
Journée entière consacrée à la visite de Kyoto avec le temple Kiyomizu-dera qui vous offrira une vue panoramique sur la ville de Kyoto. Puis, découverte du château de Nijo-jo, reflet de la puissance des shoguns qui ont gouverné le Japon pendant plus de 200 ans. Déjeuner, et visite du temple Kinkaku-ji, le "pavillon d'or", qui se reflète majestueusement sur l'eau d'un étang. Enfin, vous découvrirez le temple Ryoan-ji, très célèbre pour son "kare sansui", ou jardin de roche, l'un des plus beaux du Japon. Vous terminez cette journée, par une balade dans le vieux quartier Gion. Retour en transports en commun. Dîner et nuit.

**Jour 6 : Kyoto – Nara – Kyoto • (100 km/env. 2h)**
Journée consacrée à Nara et au temple de Todai-ji. Le Daibutsuden Hall, qui est le plus grand bâtiment en bois au monde, abrite l'une des plus grandes statues en bronze. Le parc de Nara de 5,25 ha est réputé pour ses daims peu farouches, considérés comme des messagers divins du tombeau de Kasuga. Visite du sanctuaire Kasuga, fondé au 8e siècle pour protéger la capitale. Déjeuner, puis retour à Kyoto. Arrivée à l'hôtel et fin de journée libre. Dîner dans un restaurant local et nuit.

**Jour 7 : Kyoto – Mont Koya • (118 km/env. 2h40)**
Départ pour le mont Koya. À l'arrivée, déjeuner. Ensuite, départ pour la découverte du mont Koya. Vous visiterez son immense cimetière de près de 200 000 pierres tombales de samouraïs, de personnalités et de gens ordinaires, sous une forêt de cèdres centenaires. Découverte d'Okunoin, considéré comme le site le plus sacré du mont Koya. Puis, visite du temple Kongobu-ji, situé dans le centre-ville de Koya. Transfert pour la nuit au temple bouddhiste en haut d'une montagne afin de partager la vie des bonzes. Dîner végétarien.

**Jour 8 : mont Koya – Takayama • (410 km/env. 6h)**
Petit déjeuner végétarien au temple, avec, pour les lève-tôt, l'occasion de participer à la méditation. Puis, départ pour Takayama. Déjeuner en cours de route. À l'arrivée, installation à l'hôtel Tokyu stay Hida Takayama Musubi no Yu 3*. Dîner dans un restaurant local. Nuit à l'hôtel.

**Jour 9 : Takayama – Shirakawago – Kanazawa • (163 km/env. 2h50)**
Vous commencerez la journée par la découverte du marché en plein air de Miyagawa et une balade dans le quartier de Kamisannomachi. Puis, visite de Takayama Jinya, l'ancienne demeure du gouverneur de la province. Ensuite, départ vers Shirakawago. Déjeuner. Arrêt au point de vue de Shiroyama, offrant de belles vues sur Ogimachi et ses fermes. Visite de l'ancien village traditionnel japonais de Shirakawago, classé patrimoine mondial de l'UNESCO pour son architecture rurale traditionnelle. Route vers Kanazawa pour une balade dans le vieux quartier d'Higashi Chaya, et ses rues bordées de maisons de geishas. Dîner. Nuit à l'hôtel Vista Kanazawa 3*.

**Jour 10 : Kanazawa – Matsumoto • (186 km/env. 4h)**
Découverte à pied du vieux quartier féodal de Kanazawa et de l'atmosphère traditionnelle des résidences de samouraïs. Un quartier tout à fait unique, avec ses rues pavées, bordées de murs en torchis, derrière lesquels se cachent de luxueuses demeures. Puis, visite de l'un des trois plus beaux jardins du Japon, le Kenroku-en. Déjeuner et départ pour Matsumoto. Dîner. Nuit à l'hôtel Montagne Matsumoto 3*.

**Jour 11 : Matsumoto – Narai – Lac Kawaguchi • (192 km/env. 3h15)**
Vous visiterez le château de Matsumoto, classé monument historique au patrimoine culturel national. Caractéristique de l'époque Sengoku, son allure à la fois imposante et distinguée est très appréciée des touristes et des habitants, qui l'appellent familièrement "le corbeau noir". Route pour Narai en empruntant la vallée de Kiso. Balade dans Narai, ville typique de la période Edo, aux maisons en bois pittoresques. Déjeuner japonais. Puis départ pour le lac Kawaguchi. À l'arrivée, installation au Fuji Royal Hotel Kawaguchiko 3*. Dîner. Expérimentez la nuit en "ryokan", vêtu de votre "yukata", le kimono de coton. Vous profiterez des "onsen", les bains d'eau thermale très chaude, et dormirez sur le tatami de votre chambre japonaise.

**Jour 12 : lac Kawaguchi – Hakone – Kamakura – Tokyo • (250 km/env. 4h50)**
Départ pour Hakone. Puis vous prendrez le téléphérique jusqu'au port où vous embarquerez pour une croisière sur le lac Ashi formé dans un cratère volcanique. Vous découvrirez la vallée d'Owakudani, offrant une vue époustouflante sur le mont Fuji. Ce sera l'occasion d'admirer des lacs limpides, des pics volcaniques, des remontées sulfureuses et des collines ombragées. Route pour Kamakura. À l'arrivée, déjeuner, puis découverte du grand bouddha au temple Kotokuin et du sanctuaire Tsurugaoka Hachiman-gu, symbole de la vieille capitale. Départ pour Tokyo. Installation à l'hôtel Monday Asakusa 3*. Dîner dans un restaurant local. Nuit.

**Jour 13 : Tokyo**
Journée et repas libres. Visite recommandée, en option et à réserver sur place : journée de découverte de Tokyo en transports en commun (déjeuner libre). Départ pour la découverte du quartier d'Asakusa avec le temple Senso ji et sa rue Nakamise. Passage par la place du Palais impérial. Temps libre pour le déjeuner. L'après-midi, découverte des quartiers "branchés" d'Harajuku et Omotesando. Vous terminerez par le siège du gouvernement métropolitain avec une superbe vue sur Tokyo. Nuit à l'hôtel.

**Jour 14 : Tokyo**
Journée et repas libres. Visite recommandée, en option et à réserver sur place : découverte de Nikko incluant le magnifique sanctuaire Tosho-gu et le temple de Futarasan (en transports en commun). Nuit à l'hôtel.

**Jour 15 : Tokyo – Paris**
Transfert pour l'aéroport avec assistance anglophone (repas libres) et envol vers la France. Arrivée à Paris le jour-même.

## ITINERAIRE pour les départs du 10/10, 05/11, 12/11 et 19/11/2023

**Jour 1 : Paris – Osaka**
Envol à destination du Japon. Nuit à bord.

**Jour 2 : Osaka – Himeji • (190 km/env. 3h)**
Arrivée à l'aéroport, accueil par votre guide et transfert pour Himeji. Remise d'un bento pour le déjeuner. Dîner et nuit à l'hôtel Monterey Himeji 3*.

**Jour 3 : Himeji – Miyajima – Hiroshima • (305 km/env. 4h)**
Visite du château d'Himeji, dont les murs blancs évoquent l'envol d'un oiseau, classé au patrimoine mondial de l'UNESCO. Route pour Hiroshima. Arrivée et déjeuner dans un restaurant local. Traversée en ferry pour l'île de Miyajima pour une visite à pied du sanctuaire : lieu sacré construit en partie dans la mer, avec des bâtiments sur pilotis et son "torii" à quelques dizaines de mètres au large. Retour à Hiroshima. Dîner dans un restaurant local et nuit à l'hôtel Vista Hiroshima 3*.

**Jour 4 : Hiroshima – Kyoto • (360 km/env. 4h30)**
Visite d'Hiroshima avec le mémorial de la Paix, son dôme, le musée et le parc. Il fut le seul bâtiment à rester debout près du lieu où explosa la première bombe atomique, le 6 août 1945.

Déjeuner, puis départ vers Kyoto. À l'arrivée, installation pour 3 nuits à l'hôtel Urban Hotel Kyoto Nijo Premium 3*. Dîner et nuit.

**Jour 5 : Kyoto • (40 km/env. 1h30)**
Journée entière consacrée à la visite de Kyoto avec le temple Kiyomizu-dera qui vous offrira une vue panoramique sur la ville de Kyoto. Puis, découverte du château de Nijo-jo, reflet de la puissance des shoguns qui ont gouverné le Japon pendant plus de 200 ans. Déjeuner, et visite du temple Kinkaku-ji, le "pavillon d'or", qui se reflète majestueusement sur l'eau d'un étang. Enfin, vous découvrirez le temple Ryoan-ji, très célèbre pour son "kare sansui", ou jardin de roche, l'un des plus beaux du Japon. Vous terminez cette journée, par une balade dans le vieux quartier Gion. Retour en transports en commun. Dîner et nuit.

**Jour 6 : Kyoto – Nara – Kyoto • (100 km/env. 2h)**
Journée consacrée à Nara et au temple de Todai-ji. Le Daibutsuden Hall, qui est le plus grand bâtiment en bois au monde, abrite l'une des plus grandes statues en bronze. Le parc de Nara de 5,25 ha est réputé pour ses daims peu farouches, considérés comme des messagers divins du tombeau de Kasuga. Visite du sanctuaire Kasuga, fondé au 8e siècle pour protéger la capitale. Déjeuner, puis retour à Kyoto. Arrivée à l'hôtel et fin de journée libre. Dîner dans un restaurant local et nuit.

**Jour 7 : Kyoto – Mont Koya • (118 km/env. 2h40)**
Départ pour le mont Koya. À l'arrivée, déjeuner. Ensuite, départ pour la découverte du mont Koya. Vous visiterez son immense cimetière de près de 200 000 pierres tombales de samouraïs, de personnalités et de gens ordinaires, sous une forêt de cèdres centenaires. Découverte d'Okunoin, considéré comme le site le plus sacré du mont Koya. Puis, visite du temple Kongobu-ji, situé dans le centre-ville de Koya. Transfert pour la nuit au temple bouddhiste en haut d'une montagne afin de partager la vie des bonzes. Dîner végétarien.

**Jour 8 : mont Koya – Takayama • (410 km/env. 6h)**
Petit déjeuner végétarien au temple, avec, pour les lève-tôt, l'occasion de participer à la méditation. Puis, départ pour Takayama. Déjeuner en cours de route. À l'arrivée, installation à l'hôtel Tokyu stay Hida Takayama Musubi no Yu 3*. Dîner dans un restaurant local. Nuit à l'hôtel.

**Jour 9 : Takayama – Shirakawago – Kanazawa • (163 km/env. 2h50)**
Vous commencerez la journée par la découverte du marché en plein air de Miyagawa et une balade dans le quartier de Kamisannomachi. Puis, visite de Takayama Jinya, l'ancienne demeure du gouverneur de la province. Ensuite, départ vers Shirakawago. Déjeuner. Arrêt au point de vue de Shiroyama, offrant de belles vues sur Ogimachi et ses fermes. Visite de l'ancien village traditionnel japonais de Shirakawago, classé patrimoine mondial de l'UNESCO pour son architecture rurale traditionnelle. Route vers Kanazawa pour une balade dans le vieux quartier d'Higashi Chaya, et ses rues bordées de maisons de geishas. Dîner. Nuit à l'hôtel Vista Kanazawa 3*.

**Jour 10 : Kanazawa – Matsumoto • (186 km/env. 4h)**
Découverte à pied du vieux quartier féodal de Kanazawa et de l'atmosphère traditionnelle des résidences de samouraïs. Un quartier tout à fait unique, avec ses rues pavées, bordées de murs en torchis, derrière lesquels se cachent de luxueuses demeures. Puis, visite de l'un des trois plus beaux jardins du Japon, le Kenroku-en. Déjeuner et départ pour Matsumoto. Dîner. Nuit à l'hôtel Montagne Matsumoto 3*.

**Jour 11 : Matsumoto – Narai – Lac Kawaguchi • (192 km/env. 3h15)**
Vous visiterez le château de Matsumoto, classé monument historique au patrimoine culturel national. Caractéristique de l'époque Sengoku, son allure à la fois imposante et distinguée est très appréciée des touristes et des habitants, qui l'appellent familièrement "le corbeau noir". Route pour Narai en empruntant la vallée de Kiso. Balade dans Narai, ville typique de la période Edo, aux maisons en bois pittoresques. Déjeuner japonais. Puis départ pour le lac Kawaguchi. À l'arrivée, installation au Fuji Royal Hotel Kawaguchiko 3*. Dîner. Expérimentez la nuit en "ryokan", vêtu de votre "yukata", le kimono de coton. Vous profiterez des "onsen", les bains d'eau thermale très chaude, et dormirez sur le tatami de votre chambre japonaise.

**Jour 12 : lac Kawaguchi – Hakone – Kamakura – Tokyo • (250 km/env. 4h50)**
Départ pour Hakone. Puis vous prendrez le téléphérique jusqu'au port où vous embarquerez pour une croisière sur le lac Ashi formé dans un cratère volcanique. Vous découvrirez la vallée d'Owakudani, offrant une vue époustouflante sur le mont Fuji. Ce sera l'occasion d'admirer des lacs limpides, des pics volcaniques, des remontées sulfureuses et des collines ombragées. Route pour Kamakura. À l'arrivée, déjeuner, puis découverte du grand bouddha au temple Kotokuin et du sanctuaire Tsurugaoka Hachiman-gu, symbole de la vieille capitale. Départ pour Tokyo. Installation à l'hôtel Monday Asakusa 3*. Dîner dans un restaurant local. Nuit.

**Jour 13 : Tokyo**
Journée et repas libres. Visite recommandée, en option et à réserver sur place : journée de découverte de Tokyo en transports en commun (déjeuner libre). Départ pour la découverte du quartier d'Asakusa avec le temple Senso ji et sa rue Nakamise. Passage par la place du Palais impérial. Temps libre pour le déjeuner. L'après-midi, découverte des quartiers "branchés" d'Harajuku et Omotesando. Vous terminerez par le siège du gouvernement métropolitain avec une superbe vue sur Tokyo. Nuit à l'hôtel.

**Jour 14 : Tokyo**
Journée et repas libres. Visite recommandée, en option et à réserver sur place : découverte de Nikko incluant le magnifique sanctuaire Tosho-gu et le temple de Futarasan (en transports en commun). Nuit à l'hôtel.

**Jour 15 : Tokyo – Paris**
Transfert pour l'aéroport avec assistance anglophone (repas libres) et envol vers la France. Arrivée à Paris le jour-même.

## A NOTER

L'ordre des visites ou des journées pourra être inversé mais toutes les visites seront assurées. En raison de l'affluence sur les sites ou de la circulation, certaines visites pourront être également assurées un jour différent. Au temple bouddhiste (jour 7), le couchage traditionnel consiste en un futon posé à même le sol avec une petite salle de bains collective. Toutefois, partager le quotidien des bonzes est une expérience mémorable qui vaut bien quelques sacrifices. Pour tout groupe de moins de 10 participants les visites se feront en transports publics. ¬Les chambres sont souvent petites au Japon en particulier à Tokyo. Lors du départ du 13 avril 2023 : en raison du festival de Takayama, l'hébergement pourra se faire dans la région de Takayama et le programme pourra être modifié. Jour 9 : l'accès à l'observatoire Shiroyama de Shirakawago pour apprécier les vues

sur Ogimachi est strictement réservé aux clients des restaurants présents sur place ; si ceux-ci étaient fermés, cet arrêt ne sera pas possible. Jour 12 : en raison de l'activité volcanique, la visite de la vallée d'Owakudani pourra être remplacée par une autre visite.

## FORMALITES & SANTE

### VALIDITE DU PASSEPORT POUR LE VOYAGE

La présentation d'un passeport en cours de validité (et valide jusqu'à la date du retour) est obligatoire pour être admis sur le territoire.

Ces informations sont données sous toute réserve de modifications. Nous vous invitons à vérifier les formalités avant votre départ.

### ADRESSE UTILE

**Ambassade de France au Japon**
4-11-44 Minami-Azabu MinatoKu – Tokyo 106-8514
Tel : +81 3 57 98 60 00

### VACCINS, RECOMMANDATIONS SANITAIRES

À titre informatif : pas de vaccin/traitement recommandé/obligatoire. Mise à jour du vaccin DT Polio-Typhoïde. Il est nécessaire de se munir, avant le départ, d'une trousse de pharmacie de secours ainsi que des médicaments dont on a besoin lors d'un traitement particulier. Conservez avec vous votre traitement.
Certains sites sont susceptibles d'imposer des règles et limitations pour des raisons sanitaires.
Le port du masque pourra être exigé sur les sites touristiques, nous vous conseillons fortement d'amener des masques de protection pour la durée totale du voyage.
Veuillez bien écouter les consignes du guide sur place.
Des solutions hydroalcooliques seront disponibles dans la plupart des établissement et véhicules privatisés. Il vous sera demandé de vous désinfecter les mains à chaque entrée dans les véhicules.

## INFORMATIONS PAYS

### Monnaie

Les prix sont à peu près identiques aux prix pratiqués en France.
La monnaie locale est le yen (JPY). (1 USD : 135 JPY, 1 EUR : 137 JPY (juillet 2022).
Prenez soin d'avoir toujours de l'argent liquide sur vous, au Japon on paie généralement en espèces.

Les euros peuvent être changés sans aucune difficulté. Les cartes de crédit sont acceptées, mais principalement dans les grandes villes, les magasins et les hôtels. Les distributeurs de billets ne sont pas nombreux.

**Savoir-vivre et coutumes**
Certaines traditions japonaises persistent. En entrant dans les temples et chez l'habitant, il est d'usage de se déchausser (des pantoufles sont souvent mises à disposition dans l'entrée). Les baguettes doivent toujours être déposées horizontalement (les placer verticalement dans les aliments est une pratique réservée aux rites funéraires). Les geishas sont l'un des emblèmes du Japon. Gardiennes des arts du Japon ancestral, elles sont considérées comme de véritables trésors vivants et elles jouissent d'un prestige considérable. En général, le contact physique n'est pas recherché en Asie. Vous pouvez faire comme les Japonais et incliner le buste en guise de salut ce qui sera apprécié. Dans les transports en communs et les files d'attente, respectez toujours la discipline générale.

**Souvenirs et artisanat**
L'artisanat japonais est riche de sa diversité et du savoir-faire de ses corps de métiers. Vous y trouverez des objets en céramique, laque, bois, bambou, bronze, washi (papier japonais traditionnel); de l'origami (papier plié), des boîtes de calligraphie; des vêtements et tissus de coton ou de soie, des kimonos, des perles, des poupées ; des sabres ; de l'électronique... On notera que les objets de qualité sont chers. Et pour terminer... pourquoi pas une bouteille de saké ? Le marchandage n'est pas pratiqué.

**Langue**
Le japonais est la langue du pays. Vous pourrez rencontrer dans les grandes agglomérations des personnes parlant l'anglais.

**Religion et croyances**
Le voyageur au Japon rencontrera une multitude de temples et sanctuaires, il s'agit d'édifices religieux d'origine shinto ou bouddhique. Le shintoïsme est la religion d'origine du Japon. Elle se divise en une multitude de tendances, toujours caractérisées par le respect envers la nature, les "génies", la famille et les ancêtres, d'où une certaine connotation animiste (shintô signifie "la voie des dieux"). Elle occupe une place centrale dans la culture et la société japonaise encore aujourd'hui. Le bouddhisme fut introduit au Japon au 6ème siècle (552 après JC) en provenance de Corée. Actuellement il y a 50 orientations principales et 170 sous-divisions (ou sectes) dans le bouddhisme japonais.

## INFORMATIONS CIRCUIT

**BON A SAVOIR**
Le Japon se compose de 4 grandes îles : Honshu (île principale) Hokkaido (au nord) Shikoku et Kyushu (au sud-ouest) entourées de quelques 3.000 petites îles. La superficie totale du pays est de 377.400 km². La population du Japon s'élève à 127 millions d'habitants, concentrés pour une

grande partie dans les agglomérations urbaines et industrielles de l'île de Honshu. Tokyo, la capitale, compte environs 8,5 millions d'habitants, et constitue le cœur d'une conurbation de 30 millions de personnes dont Yokohama (3 millions d'habitants) fait également partie. Osaka atteint près de 3 millions, Kobe 1,5 million et enfin Kyoto tend à dépasser 1,5 million de personnes.

**REMARQUE**
Les kilomètres ainsi que la durée estimée du temps de transport sont donnés à titre indicatif et peuvent varier en fonction des conditions climatiques, du trafic, des hôtels réservés et des routes empruntées.
En raison d'événements spéciaux (conditions météos, jours de fermeture de certains sites ou monuments, états des routes et des situations imprévisibles, activité volcanique), certaines étapes pourront être modifiées. L'itinéraire proposé peut être inversé et l'ordre des visites modifié, mais cela ne change en rien l'intérêt ou la faisabilité du programme.

**ENCADREMENT/ACCOMPAGNEMENT**
Des guides locaux francophones seront vos interlocuteurs privilégiés pendant le circuit sauf durant les journées libres afin qu'il se déroule en toute sérénité. Leurs expériences sont l'une des garanties d'un voyage exceptionnel. Ils se mettent en quatre pour répondre à vos attentes et vos questions.

**TRANSPORT**
Le circuit est effectué en bus climatisés (20 personnes maximum) ou minibus climatisé (selon nombre de passagers), ferry et bateau.
Si moins de 10 participants les visites se feront en transports publics.

**HEBERGEMENT**
Les hôtels du circuit sont prévus en catégorie 3* (normes locales), 1 nuit dans un temple bouddhiste et 1 nuit en ryokan. Il s'agit d'un hôtel qui propose des chambres de style japonais avec tatamis au sol et futon pour le couchage, sans exclure le confort moderne. Il permet aussi de faire l'expérience des traditionnels bains chauds japonais (non-mixtes – attention nudité obligatoire). Attention, lors de la nuit en temple, les sanitaires et salle de bain sont collectifs et prévoir un bagage léger pour cette nuit.
L'horaire de check-in dans les hôtels au Japon est vers 15 heures en général. Si vous arrivez avant cet horaire, vous ne pourrez occuper votre chambre avant l'heure de check-in, mais vous pourrez laisser vos bagages à l'hôtel.

Merci de noter que la taille des chambres des hôtels au Japon est souvent réduite, en particulier à Tokyo et Kyoto. Les chambres individuelles sont souvent de petites tailles (il ne s'agit pas de chambre twin mais réellement de chambre individuelle).

VOS HÔTELS (ou similaires) :

Hôtel Monterey Himeji 3* (Himeji), hôtel Vista Hiroshima 3* (Hiroshima), Urban Hotel Kyoto Nijo Premium 3* (Kyoto), Nuit en temple bouddhiste (Mont Koya), hôtel Tokyo Stay Hida-Takayama Musubi no Yu 3* (Takayama), hôtel Vista Kanazawa 3* (Kanazawa), hôtel Montagne Matsumoto 3* (Matsumoto), Fuji Royal Hôtel Kawaguchiko 3* en chambre japonaise (ryokan) (Lac Kawaguchi), hôtel Monday Asakusa 3* (Tokyo).

## EXCURSIONS OPTIONNELLES

**A réserver sur place :**

**JOUR 13 – Découverte à la journée de Tokyo :**
Départ pour la découverte du quartier d'Asakusa avec le temple Senso ji et sa rue Nakamise. Passage par la place du Palais impérial. Temps libre pour le déjeuner. L'après-midi, découverte des quartiers "branchés" d'Harajuku et Omotesando. Vous terminerez par le siège du gouvernement métropolitain avec une superbe vue sur Tokyo. Retour à l'hôtel.

Tarif : 24 000 JPY par personne (à partir de 2 personnes), 14 000 JPY par personne (à partir de 4 participants).
Prix comprend : visite en transports publics avec guide francophone.
Ne comprend pas : le déjeuner.

**JOUR 14 – Découverte de Nikko :**
Découverte de Nikko incluant le magnifique sanctuaire Tosho-gu et le temple de Futarasan, qui contrairement aux autres sanctuaires shintos, est une exubérance de couleurs, d'applications de feuilles d'or et de sculptures en tous genres.

Tarif : 45 000 JPY par personne à partir de 2 personnes, 28 000 JPY par personne à partir de 4 participants)
Prix comprend : trajets en transports publics, trajets en train express en 2nd classe (env. 3h) et visite de Nikko avec guide francophone
Ne comprend pas : le déjeuner

## INFORMATIONS PRATIQUES

Le Japon se situe en zone tempérée, son climat général est doux. Néanmoins il est variable selon les régions (le pays s'étire sur 3000 km de long du nord au sud). Le printemps offre un temps doux, c'est la floraison des cerisiers, pruniers et pêchers. L'été est chaud et humide ; c'est la saison des "festivals" (matsuri), des fêtes, des cortèges multicolores...L'automne est doux et frais, la nature offre un spectacle saisissant : les collines, jardins et forêts deviennent des palettes où la couleur verte côtoie le jaune et l'or, l'orange et le rouge flamboyant. Températures moyennes (Tokyo, Kyoto, Hiroshima) : avril 13 à 14°, juillet 25 à 27° octobre/novembre 17°c.
L'hiver (de décembre à Mars) est une période froide et un peu pluvieuse, mais est en général ensoleillée et lumineuse, c'est à cette saison que la visibilité du mont Fuji, est la meilleure. Pour les amateurs de photos, les couleurs sont très belles en hiver. Températures moyennes (Tokyo, Kyoto, Hiroshima) : octobre/novembre 17°c, décembre à mars 5 à 12°c.

Les pourboires ne sont pas obligatoires mais sont toujours bien appréciés. Ils doivent être employés en signe de remerciement. Il est d'usage de laisser un pourboire au guide, accompagnateur et chauffeur. Prévoir environ 5€ par jour et par personne. Dans les restaurants et les cafés, il n'est pas nécessaire de laisser un pourboire.

Pour les appareils photos numériques, prévoir des cartes mémoires suffisantes, une batterie de rechange et votre chargeur. Un filtre UV sera une protection efficace pour votre objectif.

Repas selon programme.
**Attention : Il n'y a pas de petit déjeuner le jour 15 en cas de vol retour matinal** Les repas sont pris principalement dans des restaurants locaux. Vous aurez l'occasion de découvrir la cuisine japonaise et végétarienne des moines bouddhistes. Tout régime spécial (végétariens...) doit être précisé à la réservation : sous réserve de confirmation de notre prestataire et peut être soumis à supplément.

Le courant électrique au Japon est de 100 volts avec fiches plates. Vous trouverez dans certains hôtels quelques prises en 220 V. Un adaptateur est donc indispensable.

## BOUCLER SA VALISE

Nous vous conseillons de prendre un bagage souple (à roulettes de préférence). Merci de prévoir également un petit sac pour les affaires de la journée (appareil photo, guide, lunettes de soleil, crème solaire...) ainsi qu'un petit sac d'appoint au Mont Koya.
Une pochette de sécurité où vous mettrez votre argent, passeport, billets d'avion... est conseillée. Vous porterez vos bagages du bus jusqu'à chaque hôtel.

**Chaussures :**
Des chaussures confortables qui permettent de marcher facilement et longtemps, et une paire de chaussures de ville.

**Vêtements :**
Prévoyez des vêtements légers (t-shirt, sweatshirt, pantalons) faciles à laver (machines) ou à faire laver à certaines étapes. Il peut pleuvoir : aussi, prévoyez une cape de pluie ou un k-way et un petit parapluie. Choisissez des chaussures confortables, qui permettent de marcher facilement et

longtemps (genre basket, tennis...). Mais n'oubliez pas qu'il faut pouvoir les enlever facilement (visites de temples, monastères, certains restaurants).Il est donc judicieux de prévoir une paire sans lacets et de penser à emporter des chaussettes. N'oubliez pas d'emporter également un chapeau, des lunettes de soleil, crème solaire, boules quiès, lampe de poche.

**Matériel :**

Un foulard chaud. Vos affaires de toilettes personnelles. Petite pharmacie personnelle. Il est conseillé d'emporter vos pellicules habituelles de France. Toutefois vous trouverez une vaste sélection sur place. Vous trouverez aussi de nombreux magasins où faire enregistrer vos photos numériques sur CD.

## VOYAGE ET PARTAGE

**La vie en groupe**

Vous allez vivre plusieurs jours en communauté et certaines concessions sont indispensables à la cohésion du groupe. Nos équipes s'occupent de tout, ainsi vous ne serez pas contraints d'effectuer les tâches collectives, mais votre aide sera toujours appréciée et renforcera vos liens avec vos accompagnateurs, guides, chauffeurs et cuisiniers...

**Votre environnement**

Les itinéraires que vous allez parcourir ont été choisis pour leur beauté, leur authenticité ou leur originalité. Quelques principes permettront à d'autres voyageurs d'apprécier ces mêmes paysages. L'eau est un bien précieux dans de nombreux pays (désertiques ou non), ne la souillez pas (prévoyez toujours des savons et shampoings biodégradables). Les animaux que vous pouvez rencontrer sont chez eux, ne les dérangez pas et essayez de passer inaperçus... Enfin certains sites ou parcs naturels sont protégés et imposent un règlement qu'il est important de respecter. Bref, ne laissez aucune trace derrière vous, ramassez vos déchets et suivez les conseils de votre guide ! Si, malgré toutes les attentions que nous portons à l'environnement, vous constatez une négligence quelconque, nous vous demandons de la communiquer à votre agence.

**Vos rencontres**

Sur votre route, vous aurez souvent l'occasion de rencontrer les populations locales. Où que vous soyez, sachez faire preuve de discrétion et d'humilité. La multiplicité des cultures et des traditions fait que certaines attitudes sont perçues différemment selon les pays. Pour ne pas commettre d'impair, prenez le temps de comprendre les personnes que vous rencontrez, prenez le temps de créer des liens. Là aussi, écoutez les conseils de votre guide ! Il connaît mieux que quiconque les comportements à éviter ou à adopter. Par exemple, si vous souhaitez prendre une personne en photo, demandez-lui toujours sa permission. Le meilleur moyen qu'elle accepte est d'avoir établi un contact préalable. Enfin, veillez à ne pas porter de tenue trop légère (short court, décolleté...) et éviter les comportements exubérants.

## RECOMMANDATIONS

Comme dans tout voyage, évitez d'emporter des objets de valeur. Assurez votre matériel vidéo et photo. - N'emportez jamais d'objets dont la perte serait source d'ennuis. - Emportez également une photocopie de vos papiers d'identité. - Ne donnez pas l'impression de porter des objets de valeur en exhibant des T-shirt avec des marques apparaissant en gros. Cela vous fera paraître aussi riche que si vous portiez des bijoux. - Gardez un peu de monnaie sous la main, loin de vos économies, afin de ne pas devoir sortir une grosse somme à chacun de vos achats. - Suivez attentivement les conseils de vos guides locaux et accompagnateurs. - Ne laissez jamais vos objets de « valeurs » (argent, passeport, billets d'avions) « traîner » dans votre tente, votre véhicule, restaurants... chaque fois que cela est possible, laissez-les dans le coffre de l'hôtel.

## BIBLIOGRAPHIE


Le Grand guide du Japon, Dorothée de Boisséson, Éditions Gallimard, collection Bibliothèque du Voyageur (1994)

Le Japon des Japonais, Philippe Pons - Pierre-François Souyri, Edtitions Liana Lévi, Collection L'autre guide, 159p. (2004)

Dictionnaire insolite du Japon (Lisa Maronese/Cosmopole, 2010)

Haîku, anthologie du poème court japonais (Gallimard, 2002)

L'âme du Japon de Inazô Nitobe (Keiko Yamanaka/Economica, 2004)


## MINI LEXIQUE

| | |
|---|---|
| Bonjour (matin) | Ohayo gozaimasu |
| Bonjour (après-midi) | Konnichiwa |
| Au revoir | sayonara |
| Comment allez-vous? | O-genki desu ka ? |
| Je vais bien | genki desu |
| S'il vous plaît | onegai shimasu |
| Merci | domo arigato |
| A votre santé! | Kampai! |
| Oui / Non | Hai/ iie |
| Je ne comprends pas | Wakarimasen |

**Nous vous souhaitons un très beau voyage !**